



Восстановление Нью-Йорка



Руководство для работодателей и работников по аренде, ремонту и уборке в сфере розничной торговли

Эти руководящие принципы применяются к деятельности по аренде, ремонту и уборке помещений в розничной торговле, в том числе в тех регионах Нью-Йорка, которым было разрешено [возобновить работу](#), а также в других регионах штата, где ранее существенным розничным предприятиям было разрешено продолжать осуществлять свою деятельность. Подробности см. в Промежуточном руководстве по аренде, ремонту и уборке в области розничной торговли в связи с COVID-19.

Во время чрезвычайной ситуации в области здравоохранения COVID-19 все предприятия, которые занимаются арендой, ремонтом и уборкой помещений, должны быть в курсе любых изменений федеральных требований или требований штата, связанных этой деятельностью, и должны учитывать эти изменения в своей работе. Данное руководство не предназначено для замены каких-либо действующих законов, постановлений и стандартов на местном уровне, уровне штата или федеральном уровне

	Обязательные меры	Рекомендуемая оптимальная практика
Физическое дистанцирование	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Следите за тем, чтобы расстояние между людьми составляло не менее 6 футов (1,8 м), если только безопасность не требует более короткого расстояния. ✓ Сократите количество межличностных контактов и собраний с помощью таких методов, как ограничение личного присутствия лишь тем персоналом, который необходим для выполнения текущей задачи (задач), и/или корректировка часов работы таким образом, чтобы распределить поток клиентов и сотрудников. ✓ Присутствие рабочей силы и клиентов должно быть сокращено не более чем до 50 % от расчетного максимального числа людей для конкретной зоны, установленного актом приемки здания в эксплуатацию, включая клиентов, которые должны находиться на расстоянии 6 футов (1,8 м) от других присутствующих и, во всех случаях, носить подходящее покрытие для лица. ✓ В небольших пространствах (например, лифтах, небольших складских помещениях, зонах за кассовыми аппаратами) должно присутствовать только одно лицо; в противном случае все присутствующие должны носить лицевые покрытия. Если в помещении находится более одного человека, проследите за тем, чтобы количество людей не превышало 50 % от максимальной вместимости помещения. ✓ По мере возможности ограничивайте незначительные собрания людей. ✓ Выделите специально отведенные места для приема и доставки грузов, максимально ограничивая контакты. ✓ Рассмотрите вопрос о закрытии залов ожидания, а также о размещении табличек и указателей расстояния на полу, обозначающих отрезки в 6 футов за пределами магазина, где покупатели могут подождать. ✓ Убедитесь в том, что примерочные оснащены соответствующими средствами для уборки/гигиены для использования сотрудниками и клиентами, включая дезинфицирующее средство для рук. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Измените схему применения рабочих зон или и/или ограничьте количество рабочих зон и рабочих мест в них так, чтобы между сотрудниками поддерживалось расстояние в 6 футов (1,8 м) ✓ Должным образом измените размещение торговых объектов и сократите объем двунаправленного движения, разместив знаки со стрелками в узких проходах, коридорах или пространствах. ✓ Предусмотрите отдельные входы и выходы и четко их обозначьте. ✓ Поощряйте посещение клиентов для получения услуг (например, ремонт компьютеров, химчистка) только по предварительной записи. ✓ Распределите поток клиентов во времени, указывая время для приема, и избегайте прямых передач товаров. ✓ Организуйте передачу грузов на тротуаре, выделив места для парковки возле входной двери, и по возможности избегайте прямой передачи грузов, внедрив бесконтактную систему доставки, при которой клиенты остаются в автомобиле. ✓ Выделите и организуйте зоны ожидания для клиентов (например, очереди, парковки), чтобы в максимальной степени обеспечить соблюдение социальной дистанции. ✓ Поощряйте клиентов использовать бесконтактные способы оплаты или платить авансом. ✓ По мере необходимости скорректируйте режим работы предприятия, чтобы обеспечить возможность проведения более эффективных процедур уборки и дезинфекции. ✓ При обслуживании на дому предусмотрите временные окна на время обслуживания и поощряйте клиентов к ношению лицевых покрытий и соблюдению социальной дистанции. ✓ Предоставьте клиентам альтернативы для совершения удаленных покупок (например, оформление заказа одним щелчком и доставка). ✓ Чистите и дезинфицируйте примерочные после посещения каждого клиента. ✓ По возможности пользуйтесь средствами теле- и видеоконференций. Если необходимо провести собрание или совещание, его следует проводить в открытых, хорошо проветриваемых помещениях с соблюдением соответствующей социальной дистанции между участниками.

STAY HOME.

STOP THE SPREAD.

SAVE LIVES.



Восстановление Нью-Йорка



NEW YORK STATE

Руководство для работодателей и работников по аренде, ремонту и уборке в сфере розничной торговли

Эти руководящие принципы применяются к деятельности по аренде, ремонту и уборке помещений в розничной торговле, в том числе в тех регионах Нью-Йорка, которым было разрешено [возобновить работу](#), а также в других регионах штата, где ранее существенным розничным предприятиям было разрешено продолжать осуществлять свою деятельность. Подробности см. в Промежуточном руководстве по аренде, ремонту и уборке в области розничной торговли в связи с COVID-19.

Во время чрезвычайной ситуации в области здравоохранения COVID-19 все предприятия, которые занимаются арендой, ремонтом и уборкой помещений, должны быть в курсе любых изменений федеральных требований или требований штата, связанных этой деятельностью, и должны учитывать эти изменения в своей работе. Данное руководство не предназначено для замены каких-либо действующих законов, постановлений и стандартов на местном уровне, уровне штата или федеральном уровне.

	Обязательные меры	Рекомендуемая оптимальная практика
Физическое дистанцирование		<ul style="list-style-type: none"> ✓ Разместите маркеры социального дистанцирования с помощью лент или знаков, обозначающих расстояние в 6 футов (1,8 м), в широко используемых и других применимых зонах на площадке (например, станции регистрации прихода/ухода, пункты медицинского осмотра, кассовые аппараты, очереди, торговые ряды).
Средства защиты	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Следите за тем, чтобы каждый покупатель, приходящий в розничный магазин, носил приемлемое покрытие для лица при условии, что он старше двух лет и способен переносить такое покрытие с медицинской точки зрения. ✓ Работодатели должны бесплатно предоставлять работникам приемлемые защитные маски и иметь достаточное количество масок на случай замены. ✓ К приемлемым защитным маскам относится, в частности, следующее: тканевые маски (например, банданы, маски, сшитые на дому или изготовленные без шитья), хирургические маски, респираторы N95 и щитки для лица. ✓ Покрытия для лица должны быть очищены или заменены после использования и не подлежат совместному использованию. ✓ Работодатели должны обучить сотрудников тому, как надевать, снимать, чистить и выбрасывать СИЗ, в том числе и маски для лица. ✓ Работники должны носить защитные покрытия, если они находятся в радиусе 6 футов от клиентов или коллег по работе, а также при любом взаимодействии с клиентами (например, при покупке, ремонте бытовой техники). ✓ Ограничьте совместное использование предметов (например, кассовых аппаратов) и препятствуйте прикосновению к общим поверхностям; или, при контакте с предметами, находящимися в общем пользовании, или с зонами, которых часто касаются, рекомендуйте надевайте перчатки (соответствующие роду деятельности или медицинские) или дезинфицируйте или мойте руки до и после контакта. ✓ Для предприятий, где часто совершаются поездки и взаимодействие с клиентами (например, ремонт бытовой техники, услуги по уборке на дому), сотрудники должны носить защитные покрытия на расстоянии до 6 футов (1,8 м) от клиента. ✓ Если требуется проезд в автомобиле и в нем находится более одного сотрудника, все сотрудники должны носить защитные покрытия для лица. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ При уборке (например, в жилых помещениях) сотрудники должны носить одноразовые перчатки. ✓ Поощряйте клиентов к ношению лицевых покрытий и придерживайтесь рекомендаций по социальному дистанцированию во время обслуживания на дому. ✓ Поощряйте сотрудников и клиентов к ношению лицевых покрытий в закрытом пространстве. ✓ Минимизируйте потребности сотрудников в поездках на общественном транспорте.

STAY HOME.

STOP THE SPREAD.

SAVE LIVES.



Восстановление Нью-Йорка



Руководство для работодателей и работников по аренде, ремонту и уборке в сфере розничной торговли

Эти руководящие принципы применяются к деятельности по аренде, ремонту и уборке помещений в розничной торговле, в том числе в тех регионах Нью-Йорка, которым было разрешено [возобновить работу](#), а также в других регионах штата, где ранее существенным розничным предприятиям было разрешено продолжать осуществлять свою деятельность. Подробности см. в Промежуточном руководстве по аренде, ремонту и уборке в области розничной торговли в связи с COVID-19.

Во время чрезвычайной ситуации в области здравоохранения COVID-19 все предприятия, которые занимаются арендой, ремонтом и уборкой помещений, должны быть в курсе любых изменений федеральных требований или требований штата, связанных этой деятельностью, и должны учитывать эти изменения в своей работе. Данное руководство не предназначено для замены каких-либо действующих законов, постановлений и стандартов на местном уровне, уровне штата или федеральном уровне.

	Обязательные меры	Рекомендуемая оптимальная практика
Гигиена, очистка и дезинфекция	<ul style="list-style-type: none">✓ Соблюдайте гигиенические требования и требования к уборке и дезинфекции Центров по контролю и профилактике заболеваний (CDC) и Департамента здравоохранения (Department of Health, DOH), а также ведите журналы уборки с указанием даты, времени и объема уборки и дезинфекции.✓ Обеспечьте и поддерживайте работу станций гигиены рук, включая мытье рук с мылом, водой и бумажными полотенцами, а также предоставьте дезинфицирующее средство для рук на спиртовой основе, содержащее не менее 60 % спирта, для зон, где мытье рук нецелесообразно.✓ Требуйте от сотрудников практиковать гигиену рук путем мытья рук в течение 20 секунд с мылом и водой после работы с бельем или уборки и дезинфекции арендованного или отремонтированного оборудования или жилых помещений у индивидуальных клиентов.✓ Обеспечьте соответствующие средства для очистки/дезинфекции поверхностей общего пользования и поверхностей, к которым часто прикасаются и поощряйте сотрудников к использованию этих средств до/после использования этих поверхностей с последующим соблюдением гигиены рук.✓ Разместите дезинфицирующее средство для рук по всему магазину в удобных местах для использования сотрудниками и клиентами.✓ Убедитесь в том, что оборудование и товары дезинфицированы до того, как клиент заберет товары, и после того, как клиент оставит товары.✓ Обеспечивайте дезинфекцию рук до и после передачи товара или визита клиента.✓ Проводите регулярную уборку и дезинфекцию не реже чем после каждой смены, ежедневно или чаще, по мере необходимости, а также более частую уборку и дезинфекцию совместно используемых предметов и поверхностей (например, кассовых аппаратов), а также зон повышенной посещаемости, таких как платежные устройства, зоны самовывоза товара, туалеты, зоны общего пользования, используя продукцию Департамента охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation, DEC), признанную Агентством по охране окружающей среды (Environmental Protection Agency, EPA) эффективной против COVID-19.	<ul style="list-style-type: none">✓ По возможности обеспечьте приток наружного воздуха (например, откройте окна и двери) с соблюдением мер обеспечения безопасности.✓ Поощряйте сотрудников приносить обеды из дома и выделите достаточное пространство для того, чтобы сотрудники могли соблюдать социальное дистанцирование во время приема пищи.✓ Для предприятий, предоставляющих услуги прачечной (например, прачечная, химчистка), следуйте указаниям центров CDC:<ul style="list-style-type: none">• Предметы следует стирать в воде максимальной допустимой температуры и полностью высушивать;• Не следует смешивать белье разных клиентов;• Грязное белье не следует трясти;• Очищайте и дезинфицируйте оборудование (например, корзины, мешки) после каждого применения.

STAY HOME.

STOP THE SPREAD.

SAVE LIVES.



Восстановление Нью-Йорка



Руководство для работодателей и работников по аренде, ремонту и уборке в сфере розничной торговли

Эти руководящие принципы применяются к деятельности по аренде, ремонту и уборке помещений в розничной торговле, в том числе в тех регионах Нью-Йорка, которым было разрешено [возобновить работу](#), а также в других регионах штата, где ранее существенным розничным предприятиям было разрешено продолжать осуществлять свою деятельность. Подробности см. в Промежуточном руководстве по аренде, ремонту и уборке в области розничной торговли в связи с COVID-19.

Во время чрезвычайной ситуации в области здравоохранения COVID-19 все предприятия, которые занимаются арендой, ремонтом и уборкой помещений, должны быть в курсе любых изменений федеральных требований или требований штата, связанных этой деятельностью, и должны учитывать эти изменения в своей работе. Данное руководство не предназначено для замены каких-либо действующих законов, постановлений и стандартов на местном уровне, уровне штата или федеральном уровне.

	Обязательные меры	Рекомендуемая оптимальная практика
Гигиена, очистка и дезинфекция (продолжение)	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Если уборка или дезинфекция продуктов представляет угрозу для безопасности или приводит к деградации материала или оборудования, персонал должен иметь доступ к станции гигиены рук между использованием и/или воспользоваться одноразовыми перчатками. ✓ Запретите совместный прием пищи и напитков (например, питание в режиме шведского стола). ✓ Если вы предоставляете оборудование или товары напрокат или услуги по ремонту (например, прокат спортивного инвентаря), очищайте и дезинфицируйте оборудование или товары перед тем, как забрать их у клиента, и после того, как клиент оставляет или возвращает оборудование или товары. ✓ При оказании услуг по уборке (например, уборка на дому) необходимо проводить санитарную обработку всего оборудования (например, пылесосов, ведер) каждым применением и перед и после каждого применения и клиента. 	
Коммуникация	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Подтвердите, что вы рассмотрели и поняли отраслевые руководства штата, а также что вы будете их выполнять. ✓ Разместите на всей территории предприятия розничной торговли и снаружи таблички, напоминающие персоналу и клиентам о соблюдении правил гигиены, правилах социального дистанцирования, надлежащего использования СИЗ, а также о протоколах очистки и дезинфекции. ✓ Ознакомьте всех сотрудников с новыми протоколами и часто напоминайте им о руководствах по безопасности. ✓ Если сотрудник или посетитель находился на территории предприятия розничной торговли в тесном контакте с лицами и получил положительный тест на COVID-19, работодатель должен немедленно уведомить об этом департамент здравоохранения штата и местные департаменты здравоохранения и сотрудничать в отслеживании контактов, включая уведомление о потенциальных контактах, таких как работники или посетители (если они известны), которые имели тесный контакт с таким работником, сохраняя при этом конфиденциальность, предусмотренную законом штата и федеральными законами и нормативными актами. ✓ Вывешивайте на объекте завершённые сводные планы безопасности на видном месте. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Разработайте план коммуникации для сотрудников, посетителей и клиентов с соответствующими средствами предоставления обновленной информации. ✓ Воспользуйтесь социальными сетями, средствами вербальной коммуникации и табличками, чтобы предоставить посетителям необходимые инструкции по передаче и получению товаров и побудить их пользоваться защитными масками в соответствии с инструкциями центров CDC и Департамента здравоохранения, когда они не могут соблюдать социальную дистанцию в 6 футов (1,8 м).

STAY HOME.

STOP THE SPREAD.

SAVE LIVES.



Восстановление Нью-Йорка



Руководство для работодателей и работников по аренде, ремонту и уборке в сфере розничной торговли

Эти руководящие принципы применяются к деятельности по аренде, ремонту и уборке помещений в розничной торговле, в том числе в тех регионах Нью-Йорка, которым было разрешено [возобновить работу](#), а также в других регионах штата, где ранее существенным розничным предприятиям было разрешено продолжать осуществлять свою деятельность. Подробности см. в Промежуточном руководстве по аренде, ремонту и уборке в области розничной торговли в связи с COVID-19.

Во время чрезвычайной ситуации в области здравоохранения COVID-19 все предприятия, которые занимаются арендой, ремонтом и уборкой помещений, должны быть в курсе любых изменений федеральных требований или требований штата, связанных этой деятельностью, и должны учитывать эти изменения в своей работе. Данное руководство не предназначено для замены каких-либо действующих законов, постановлений и стандартов на местном уровне, уровне штата или федеральном уровне.

	Обязательные меры	Рекомендуемая оптимальная практика
Скрининг	<ul style="list-style-type: none">✓ Больные сотрудники должны оставаться дома или вернуться домой если заболевают на работе.✓ Внедрите практику обязательного скрининга (например, заполнение опросника, проверка температуры) для персонала, в ходе которого нужно будет ответить на следующие вопросы: 1) наличие симптомов COVID-19 за последние 14 дней, 2) наличие положительного результата теста на COVID-19 за последние 14 дней и/или 3) наличие тесного контакта с подтвержденным или предполагаемым случаем COVID-19 за последние 14 дней.✓ Сотруднику или поставщику, у которого выявлены симптомы COVID-19, запрещается подходить к рабочему месту, и его следует отправить домой с инструкциями связаться со своим врачом для оценки и тестирования.✓ Немедленно уведомляйте департамент здравоохранения штата и местный департамент здравоохранения о любом положительном результате теста на COVID-19, полученном работником или ребенком/туристом на их предприятии.✓ Разработайте план по очистке, дезинфекции и отслеживанию контактов в случае положительного результата тестирования.✓ Ежедневно проверяйте все ответы, собранные в процессе проверки, и ведите учет такой проверки. Назначьте контактное лицо, которое сотрудники должны проинформировать о том, испытывали ли они впоследствии симптомы, связанные с COVID-19, как это было отмечено в вопроснике.	<ul style="list-style-type: none">✓ Клиентов нельзя принуждать к прохождению медицинского осмотра или требовать от них предоставления контактной информации, но можно рекомендовать им сделать это.✓ Поощряйте клиентов предоставлять контактную информацию, чтобы при необходимости ее можно было зарегистрировать и связаться с ними для отслеживания контактов.✓ По мере возможности выполняйте скрининг дистанционно перед приходом на работу (например, по телефону или с помощью электронных средств).✓ Скрининг должен быть скоординирован таким образом, чтобы люди не вступали в тесный или непосредственный контакт друг с другом до завершения скрининга.✓ Постоянно ведите журнал учета всех людей, включая сотрудников и посетителей, которые могли иметь тесный или непосредственный контакт с другими лицами на рабочем месте или на территории; исключение составляют случаи, когда все пользуются соответствующими СИЗ или бесконтактными средствами.✓ См. руководство Центра по контролю и профилактике заболеваний (Center for Disease Control and Prevention, CDC) «Симптомы коронавируса» для получения самой свежей информации о симптомах, связанных с COVID-19.✓ Сотрудники, осуществляющие скрининг, должны быть обучены лицами, знакомыми с протоколами CDC, OSHA и OSHA, и носить соответствующие средства защиты, включая, как минимум, маску для лица.✓ Обратитесь к руководству Департамента здравоохранения, чтобы получить информацию о протоколах и политике для сотрудников, собирающихся вернуться на работу после предполагаемого или подтвержденного заболевания COVID-19 или после тесного или непосредственного контакта сотрудника с лицом, имеющим COVID-19.

STAY HOME.

STOP THE SPREAD.

SAVE LIVES.